





## Zestawy DUPLO i LEGO® dla dzieci od 0 do 14 lat.

Są dwie grupy zabawek: DUPLO do układania i zabawy dla dzieci w wieku od 0 do 4 lat.

Zabawki konstrukcyjne LEGO® w wielu różnorodnych formach dla dzieci w różnym wieku i o różnych zainteresowaniach od 3 do 14 lat. Oto kilka zestawów w ramach grup DUPLO i LEGO.

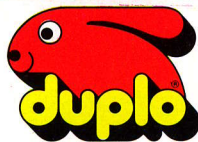
Zalecany wiek podany jest na większości pudełek.

## A DUPLO és LEGO® készletek 0-14 éves gyermekek számára.

Két játékesőség van: a DUPLO építő 0-4 éves gyermekek számára és a LEGO® konstrukciós játékok különböző formákban, az eltérő koru és érdeklődésű 3-14 éves gyermekek számára. Ime néhány példa a DUPLO és LEGO választékból. A legtöbbször LEGO dobozon szerepel az ajánlott életkor.

## LEGO® und DUPLO Spielzeug. Für Kinder von 0-14 Jahren.

Es gibt hier zwei Spielzeubereiche: Das DUPLO Baby- und Kleinkindspielzeug für Kinder von 0-4 Jahren und das LEGO® Konstruktionspielzeug für Kinder von 3-14 Jahren. In diesem Prospekt finden Sie einige der Kästen aus den beiden Bereichen. Die meisten Kästen haben empfohlene Altersangaben, um Ihnen die Wahl zu erleichtern.



Marca registrada

Od 0 do 4 lat  
0-4 éves koru gyermekeknek  
Von 0-4 Jahren



Zestawy DUPLO obejmują: grzechotki, klocki-cegiełki, postacie i duże elementy. Wszystkie one mogą być wspólnie zmontowane. Program DUPLO rozwija dziecięcą wyobraźnię i umiejętności techniczne.

Csőrgő, építőköcsök, különleges elemek és figurák. A DUPLO játékok összeállíthatók is. A DUPLO-program ösztönzi a gyermek ügyességét, mozgátja képzelőerejét.

Das DUPLO Programm beginnt mit Babyrasseln. Später kommen dann Bausteine und Figuren dazu, die sich durch die grossen speziellen Bauelemente der Spielthemen ergänzen. Das DUPLO Programm regt die Spielfreudigkeit, die Sinne und die Fantasie der Kinder an und lehrt »Greifen und Begreifen«.

## Zestaw Podstawowy Az Alapdobozok Grund- und Universalkästen

Od 3, 5 do 7 lat  
3 - 5 - és 7 éves kortól  
Ab 3, 5 und 7 Jahre



Do swobodnego, twórczego budowania. Podstawowe zestawy dla początkujących (od 3 lat). Podstawowe zestawy (od 5 lat). Podstawowe zestawy dla zaawansowanych (od 7 lat).

Az alapdobozok lehetővé teszik az építőelemek annyi féle összeállítását, ahányat csak a gyermek képzelőereje kialakítani képes.

Die LEGO Grundkästen sind in drei Altersstufen aufgeteilt: Es gibt Grundkästen für Kinder ab 3 Jahre, 5 Jahre und Universalkästen für Fortgeschrittene ab 7 Jahre. Alle enthalten eine Auswahl verschiedener LEGO Steine, um der Fantasie freien Lauf zu lassen.



Marca registrada

**Fabuland**  
Marca registrada

Od 3 do 7 lat  
3-7 éves korig  
Von 3-7 Jahren



FABULAND®. Opowiadania, które możesz zbudować. Książeczki z opowiadaniem, postacie zwierząt i duże elementy do prostego budowania.

FABULAND®, a szórakoztató, tréfás állatok egész kis világa. Nagy elemekkel, hogy megkönnyítse az építést.

Die FABULAND® Kästen sind voller Geschichten zum Bauen und Spielen. Lustige Tierfiguren und grosse Bauelemente sowie ein Geschichtenbuch lassen das Spiel schnell beginnen.

**LEGOLAND**  
Marca registrada

Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre



LEGOLAND® – Miasto. Do zbudowania, własne miasto dzieci. Ze wszystkim, co prawdziwe miasto powinno posiadać.

LEGOLAND® – város. A gyermekek a saját valóságos városukat építhetik fel a legnagyobb részletességgel.

LEGOLAND® Stadt. Eine eigene Stadt für Kinder zum Spielen und Sammeln. Mit allem, was zu einer richtigen Stadt gehört.

**LEGOLAND**  
Marca registrada

Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre



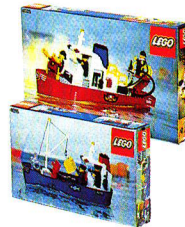
LEGOLAND®. Przestrzeń kosmiczna. Do tworzenia pasjonujących przygód w przestrzeni kosmicznej. Do budowy i kolekcjonowania satelit, raket i wiele innych pomysłów.

A LEGOLAND® – űr-világ. Rakéták, műholdak és más izgalmas kalandok kialakítására a világűrben.

LEGOLAND® Raumfahrt. Das Programm für aufregende Abenteuer im Weltraum. Raketen, Satelliten und viele andere spannende Modelle zum Bauen und Sammeln.

**Statki  
Hajók  
Schiffe**

Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre



Statki, które naprawę pływają. Z pasjonującymi czynnościami i ludźmi.

Igazi úszó hajók. Szórakoztató funkciókkal és emberfigurákkal.

Schiffe, die richtig schwimmen. Mit spannenden Funktionen und Besatzung an bord.

**Technic**

Od 9 lat  
9 éves kortól  
Ab 7 Jahre

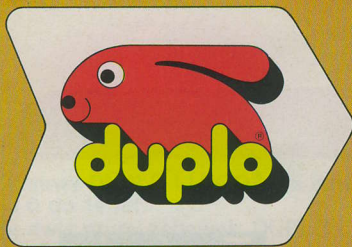


Dokładne ruchome modele z mechanizmami tłokowymi itp. Dla doświadczonych budowniczych.

Működő modellek, akárcsak a valóságban. Gyakorlott LEGO konstruktorok számára.

Das LEGO Programm für erfahrene Baumeister. Modelle mit Details wie Kolben, Gangschaltung und Achsen. Technik wie in Wirklichkeit.





Od 0 do 4 lat  
0-4 éves korig  
Von 0-4 Jahren

## Pierwsze zabawki.

Grzechotki DUPLO i zabawki dziecięce w jasnych kolorach na które reagują dzieci. Zabawki dają głos, posiadają różne kształty i spełniają różne funkcje.

## A legelő játékok.

Csörgők és bébi-játékok a legkisebbek számára. A DUPLO-játékok a legkisebbek kedvenc színeiben készülnek. A játékok csörgögnek, különböző színekkel és formákkal szórakoztatják a gyermeket.

## Das erste Spielzeug.

Die DUPLO Rasseln und das Babyspielzeug werden in fröhlichen Farben hergestellt, die das Kind aktivieren. Das Spielzeug macht Geräusche und hat viele verschiedene Formen und Funktionen.

## Małe paluszki uczą się poprzez zabawę.

Zabawki DUPLO inspirowują dzieci do badań i poszukiwań. Zabawki mogą być używane w inny sposób niż to dotychczas dziecko czyniło. Zabawki mogą być składane i rozkładane.

## Szórakoztató játékok a kisgyermek számára.

A DUPLO-játékok ösztönzik a kicsinyek első ismerkedését, felfedezését a világgal. A DUPLO-játékok új módon szolgálhatják, hogy gyermeke fokozatosan felfedezze az őt körülvevő világot. A DUPLO-játékok összeállíthatók és szétszedhetők.

## DUPLO Spielzeug lehrt Greifen und Begreifen.

DUPLO Spielzeug regt Kinder dazu an, Neues zu entdecken und zu erforschen. Alles ist miteinander verbaubar und bietet so dem Kind ständig etwas Neues während es sich entwickelt.

Ułożyc statek z klocków DUPLO, który może być uzupełnieniem.

Csupa forgás, mozgás! DUPLO építőelemekkel kiegészíthető babajáték.

DUPLO Greifkarussell mit Rassel und Figur. DUPLO Steine können angebaut werden.



2037\*



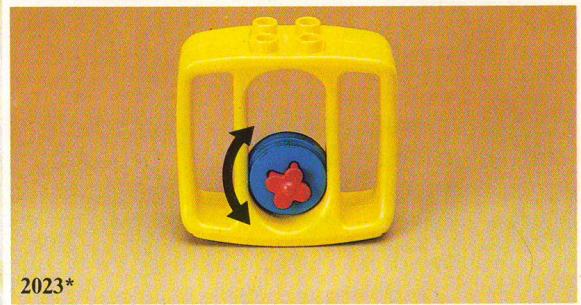
2038\*

\*Nowości/Ujdonság! / Neu 1983!





2015\*



2023\*



2024\*

\*Nowość!/Ujdonság!/Neu 1983!



Od 1 do 4 lat  
1-4 éves korig  
Von 1-4 Jahren

## Zlóż razem. Rozlóż.

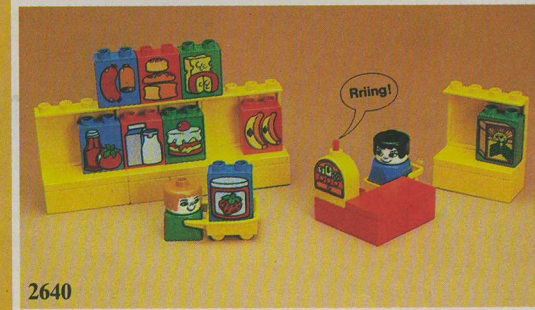
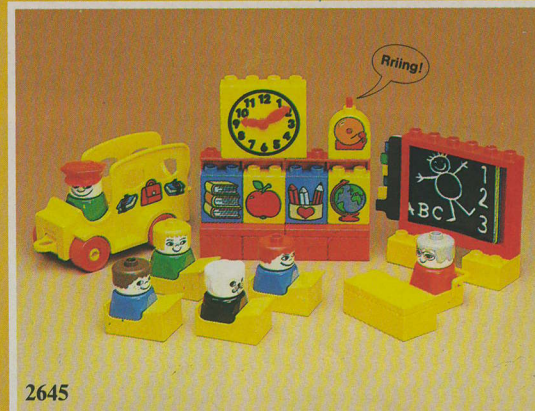
Dzieci w wieku 1 roku próbują różnych możliwości. Zabawki DUPLO – zestaw podstawowy zawiera duże klocki – cegiełki DUPLO wraz z podstawką i kołami do popychania.

## Állítsd össze és szedd szét!

1 éves kora táján a gyermek kezd különböző játék-lehetőségeket kipróbálni. A DUPLO alapdobozok nagy játékelemeket tartalmaznak, kocsis-vázakat, húzható és tolnható játékokkal.

## Zusammensetzen. Und wieder auseinandernehmen.

Kinder von ungefähr 1 Jahr spielen schon bewusster. Sie fangen an auszuprobieren. Die DUPLO Grundkästen haben dafür grosse Bausteine sowie Bauplatten mit Rädern und Nachziehspielzeug mit Geräuschen und Bewegung. Natürlich ist alles miteinander verbaubar.





Od 1 do 4 lat  
1-4 éves korig  
Von 1-4 Jahren

## Imituj prawdziwe zycie.

Gdy dziecko osiga wiek od 1-3 lat prbuje naśladowac prawdziwe zycie, wołajc „Mama i Tata”. Zestawy DUPLO to tematy dnia codziennego, jak: „gospodarstwo”, „szkola”, „sklep”.

## Jtszik a gyermek, mint a felnttek.

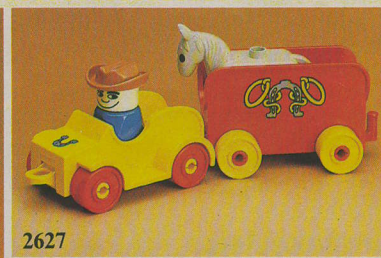
Amikor a gyermek elri az 1-3 ves kort, mr kezdi utnozni környezett, például »papst-mamst« jtszik. A DUPLO-dobozok klnbz tmkkal realista jtkok, mint a »tanya«, az »iskola«, a »vegyeskereskeds«.

## Die Wirklichkeit nachspielen.

Wenn Ihr Kind dann zwischen 1-3 Jahre alt ist, fngt es an, die Welt der Erwachsenen zu imitieren. Es spielt »Mami und Papi« oder »Auto«. Die DUPLO Spielthemen sind fr dieses Spiel ideal. Da gibt es einen Bauernhof, eine Schule und einen Supermarkt, und alles wirkt auf das Kind sehr anregend.



045



2627



2623





**LEGO**

Od 3 lat  
3 éves kortól  
Ab 3 Jahre

Zestawy podstawowe/Alapdobozok/Grundkästen

## Początek twórczej zabawy.

Podstawowy zestaw LEGO od 3 lat, zawiera kolorowe cegiełki, okna i drzwi. Do budowania i przebudowywania.

## Alapdobozok.

Jó kezdet az alkotó-játék számára. Az alapdobozok sokszínű építőelemekkel, ablakaikkal és ajtóikkal 3 éves kortól kezdve szórakoztatják és tanítják a gyerekeket. Ezekkel épít – és újra-épít a gyermek.

## Die LEGO® Grundkästen.

Der Anfang des kreativen Spiels. Die LEGO Grundkästen für 3jährige mit bunten Steinen, Fenstern und Türen. Zum Bauen und Auseinandernehmen.



366/355/333/322



Od 5 lat  
5 éves kortól  
Ab 5 Jahre

## Zestawy Podstawowe.

Zestawy podstawowe są dla 5 latków, zawierają klocki pozwalające budować konstrukcje z życia codziennego wymagające trochę wyobraźni. Niniejsze zestawy podstawowe zawierają wskazówki dla układającego.

## Alapdobozok.

Ezen alapdobozok általában 5 éves kortól szórakoztatják a gyermekeket. Olyan építőelemeket tartalmaznak, amelyek lehetővé teszik, hogy a gyermek fantáziája szerint alakosson, valós részletekkel. A dobozokban konstrukciós minták, valamint néhány ötletes elgondolás található.

## Die LEGO® Grundkästen.

Die Grundkästen für 5jährige enthalten Elemente, die ein fantasievolles Bauen mit realistischen Details zulassen. Diese Kästen enthalten ausserdem Baubücher zur Anregung vor Ideen.



599/577/566/555/544



226

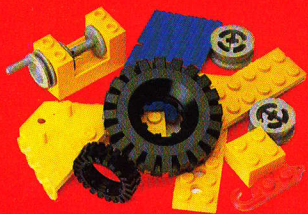


890

Motor nakręcany • Rugós, felhúzóható • LEGO Aufziehmotor



Od 7 lat  
7 éves kortól  
Ab 7 Jahre



## Zestawy podstawowe dla zaawansowanych.

W wieku 7 lat dziecko chce nie tylko budować ale również konstruować i eksperymentować. Zestaw podstawowy dla 7-latków zawiera specjalne pozycje: silnik, drążki i inne mechanizmy.

## Univerzális dobozok.

7 éves korától gyermeke már nagy konstrukciók megvalósítására-képes, olyan működő mechanizmusokkal, mint a való-ságban: garázs, stb. Az univerzális dobozok – 7 éves kortól – speciális alkatrészeket tartalmaznak, forgatható elemeket, tartóele-meket, fogaskerekeket.

## LEGO® Universalkästen für Fortgeschrittene.

Mit 7 Jahren will das Kind Bauen mit Konstruieren und Experimentieren verbinden. Die Modellkästen für 7jährige haben spezielle Einzelteile für realistische Modelle wie z.B. Motorblätter, Kettenglieder, Räder und vieles mehr.



744/733/722



- Pojazd holowniczy. Wykonany przez 7-latków.
- Vontató teherautó. Ezt 7 éves gyermek építette.
- Abschleppwagen. Gebaut von einem 7jährigen



107

## Silnik bateryjny

Dla wbudowania w ruchomy model. Wyposażony w drążek sterowniczy: przód/tył.

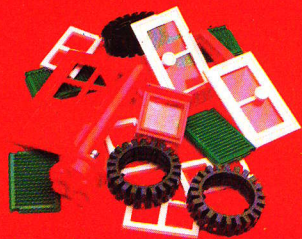
## Elemmel működő motor

A kis modellek motorizálásához. Irányítókarral, előre és hátramenethez.

## Batterie Motor

4,5 Volt Motor für den Einbau in funktionierende Modelle. Mit Umschalter für Vorwärts- und Rückwärtsbetrieb.





## Więcej części. Więcej pomysłów.

LEGO – komplet uzupełniający stwarza nowe możliwości budowlane. Dla zdobycia nowych pomysłów zapoznaj się z Basic, Legoland lub Technic – książką pomysłów. Książki pomysłów pokazują jak zbudować nowe, ciekawe konstrukcje z twoich zestawów.

## Még több játékelem, – még több ötlet!

A kiegészítő dobozok képezik a leggyorszerűbb módját annak, hogy növeljük a konstrukciók változatoságának lehetőségeit. Az ösztönzéshez szerezzük be a LEGO, LEGOLAND és TECHNIK ötletkönyveket. Mindezek a könyvek megmutatják, hogyan lehet új, rendkívül érdekes, izgalmas dolgokat konstruálni azokkal a dobozokkal, amelyekkel már rendelkezünk.

## LEGO® Ergänzungs- kästen.

### Und viele Ideen.

Die LEGO Ergänzungs Kästen sind die einfachste Art, noch mehr Baumöglichkeiten zu bekommen. Für mehr Ideen solltet Ihr Euch die Ideenbücher holen. Genau das Richtige für begeisterte LEGO Baumeister.



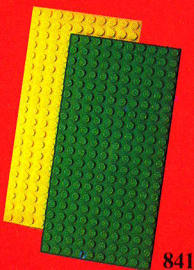
838



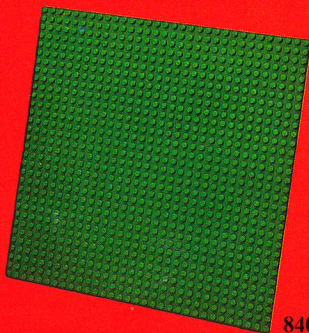
836



837



841



840



226

## Zestaw Podstawowy – Książka Pomysłów.

Zawiera wiele nowych pomysłów oraz wskazówek jak zbudować nowe konstrukcje z klocków LEGO®.

## LEGO® ötletkönyv.

Sok ötlet, elgondolás, új modellek építéséhez.

## LEGO® Baubuch.

Viele neue Anregungen und Ideen um neue Modelle aus LEGO Steinen herzustellen.

## LEGOLAND® – książka Pomysłów.

Zawiera wiele pomysłów dla wykorzystania elementów i zestawów „miasto” oraz „przestrzeń kosmiczna”.

## LEGOLAND® ötletkönyv.

Sok gondolat, ötlet új város és új ür-modellek építéséhez.

## LEGOLAND® Ideenbuch

Viele Ideen und Anregungen dafür, wie man die Stadt- und Raumfahrtelemente einsetzen kann.

## Zestaw Techniczny – Książka Pomysłów.

Wiele nowych pomysłów i propozycji skonstruowania ciekawych elementów.

## Technikai ötletkönyv.

Sok elgondolás, ötlet új technikai modellek építéséhez.

## TECHNIC Ideenbuch.

Das grosse TECHNIC Baubuch mit vielen Anregungen und Anleitungen für kühne Konstruktionen.



6000

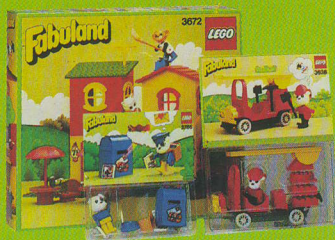


8888



Od 3 do 7 lat  
3-7 éves gyermekek számára  
Von 3-7 Jahren

# Fabuland



## Przygody do budowania.

Zestaw FABULAND®, mały świat zaprzyjaźnionych zwierząt. Duże elementy budowlane ułatwiają składanie klocków FABULAND.

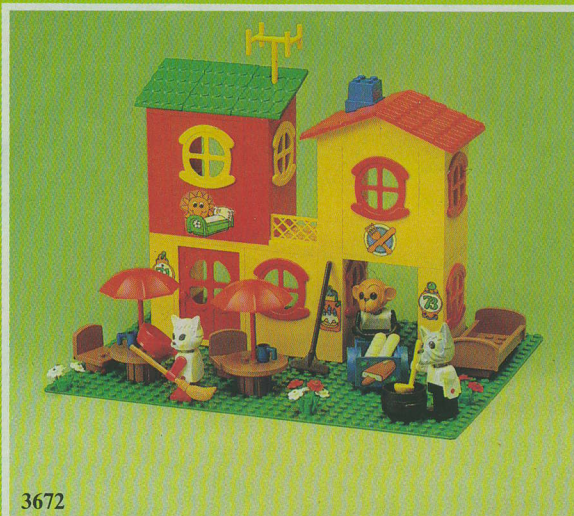
## Mesét épít a gyermek.

A FABULAND® dobozok állatfigurákkal benépesített egész kis világot alkotnak.

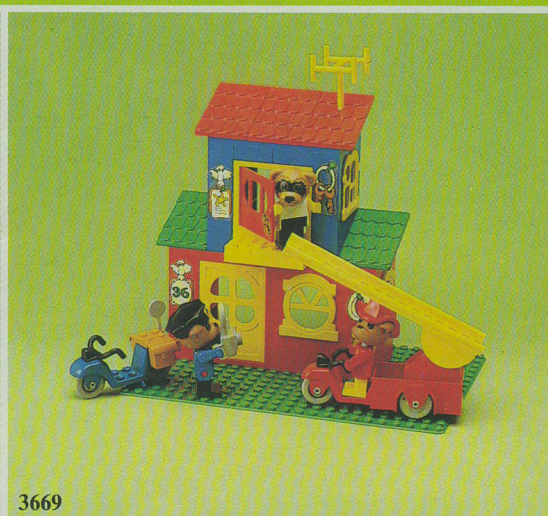
A nagy építőelemek megkönnyítik a FABULAND® mesetörténetének felépítését.

## Tolle Geschichten zum Bauen und Spielen.

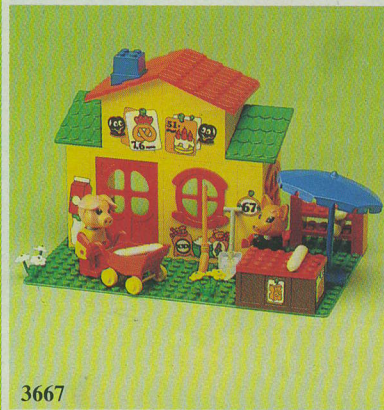
In der lustigen FABULAND® Welt gibt es viele freundliche, kleine Tierfiguren, die in Häusern wohnen, die schnell gebaut sind.



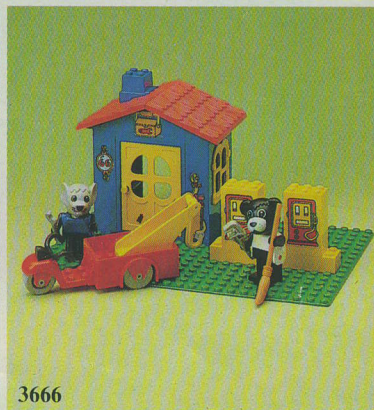
3672



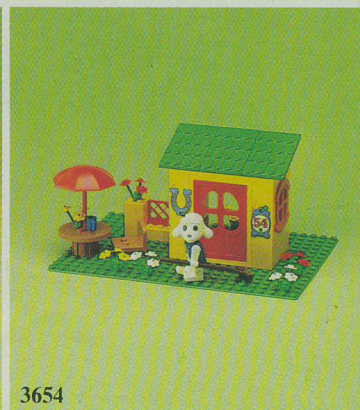
3669



3667

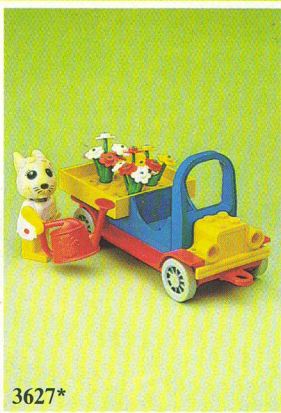


3666



3654

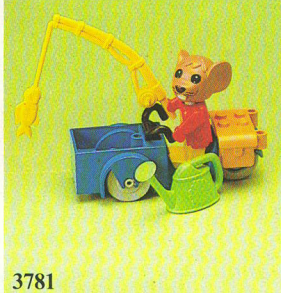




3627\*



3638\*



3781



3782



3784



3786





## Opowiadanie w każdym dużym zestawie.

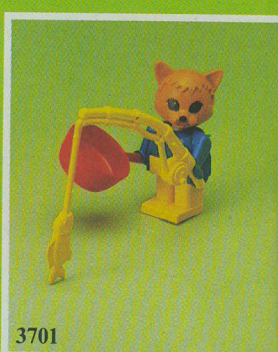
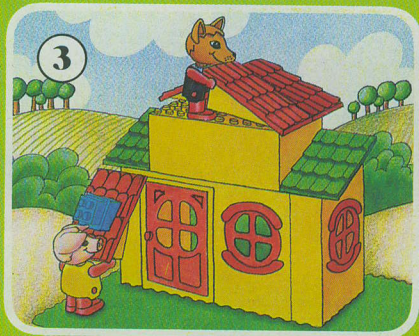
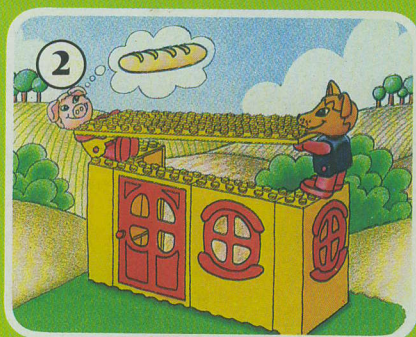
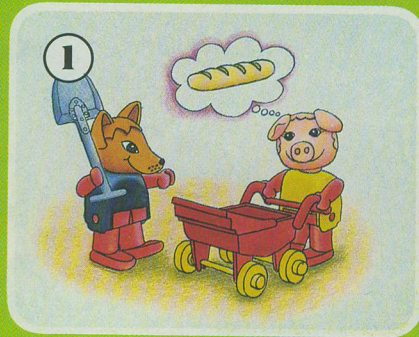
Każdy z dużych zestawów FABULAND® zawiera prostą instrukcję składania.

## A mese-történet leírása ott található a nagy dobozokban.

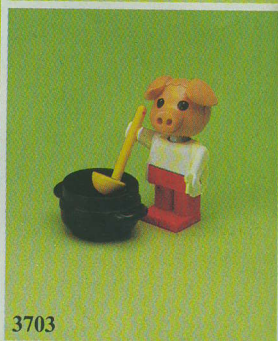
Minden egyes FABULAND® nagydoboz könnyen érthető útmutatót tartalmaz az összeállítások megkönnyítésére.

## Die tollen Geschichten.

In allen grösseren FABULAND® Kästen findet man ein Buch mit lustigen Geschichten und Bauanleitungen.



3701



3703



3704



3706



3707



3708



Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre

# Statki/Hajók/Schiffe

## Statek! Uwazaj!

Statki LEGO® są przystosowane do pływania. Można je również budować i przebudowywać. Posiadają wiele detali i wykonują wiele czynności.

## A hajók találkozásá!

A LEGO® hajók úgy készülnek, hogy úszni tudjanak. De ezeket össze lehet állítani és újra átépíteni. Különböző részek és működtetési lehetőségeik vannak.

## Schiff ahoi!

Die LEGO® Schiffe schwimmen überall. Man kann sie immer wieder umbauen und neu gestalten. Ausserdem haben sie viele Funktionen und Details.



4025



4015



4005



Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre

LEGOLAND®



## Miasto w którym mieszkasz.

Miasto LEGOLAND®. Wspaniały zestaw umożliwiający zbudowanie własnego miasta. Ma wszystko co prawdziwe miasto powinno posiadać – ludzi, samochody, drzewa i wiele innych rzeczy.

## Írányíts egy várost!

LEGOLAND® város. Rendkívül izgalmas játék-elem sor, amelynek segítségével saját várost építhetünk fel. Mégpedig igazi várost összes épületeivel, fákkal, utjelzésekkel, kertekkel, stb.

## Die Stadt, in der Du allein entscheidest.

LEGOLAND® Stadt ist die Stadt, die Du selbst baust und gestaltest. Mit allem, was zu einer richtigen Stadt gehört wie Einwohner, Autos, Bäume und vieles mehr.



6651



6652\*



6623\*



6624\*



6371\*



6372



6374\*



6382



6384\*

\* Nowości!/Ujdonság!/Neu 1983!







Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre

## Prawdziwe drogi w prawdziwym mieście.

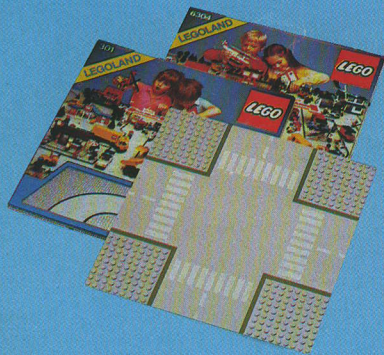
Płytki drogowe plastikowe w LEGOLAND® tworzą nie tylko ulice, ale również chodniki dla pieszych, skrzyżowania i wyznaczają miejsca na budynki.

## Igazi utcák az igazi városban!

Hatalmas lapok városunknak nemcsak utcákat és utakat adnak, hanem gyalogátkelő helyeket és megfelelő helyeket számos épület konstruálásához.

## Echte Strassen für eine richtige Stadt.

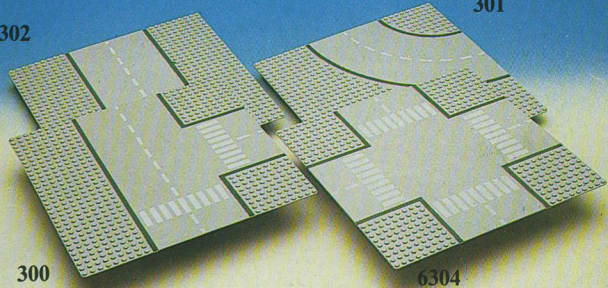
Die LEGOLAND® Strassenplatten geben Deiner Stadt nicht nur Strassen, sondern auch Zebrastreifen und Bauplätze.



6000



302



301

300

6304

6307\*



6308\*

6650



6653

6607



6608

6606\*



6630



6692\*



6691



6678



6685



6363



6681



6362



6365



6654\*



6364



Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre

LEGOLAND®

## W galaktyce...

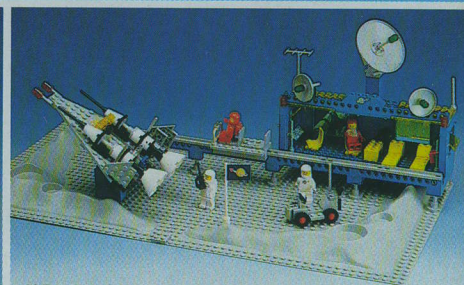
W przestrzeń kosmiczną LEGO-LAND® możesz wylądować na odległych planetach i poznać bardziej nieznaną sferę przy pomocy statku kosmicznego.

## A Galaxisban...

A LEGOLAND® űrvilágával egy másik bolygón játszhatunk, leereszkehetünk és utazhatunk más távoli bolygókon az új irányítható űrjárműveken.

## Auf in den Weltraum...

Mit dem LEGOLAND® Raumfahrtprogramm kannst Du auf fremden Planeten landen und mit dem neuen interplanetarischen Raumschiff sogar zu noch entfernteren Galaxien fliegen.



\* Nowość!/Ujdonság!/Neu 1983!



Od 6 lat  
6 éves kortól  
Ab 6 Jahre

## Nowości kosmiczne.

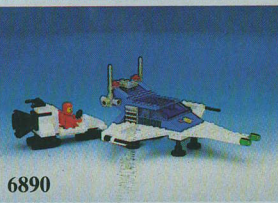
Rok 1983 przyniesie wspaniałe nowości kosmiczne. Oto kilka przykładów:  
Nowa stacja międzyplanetarna.  
Nowy pojazd kosmiczny.  
Nowa olbrzymia 3 poziomowa sterowana rakietą składająca się z 2-osobowej kabiny pilota, laboratorium kosmicznego, mechanizmu lądowania i pojazdu kosmicznego.

## Világűr ujdonságok.

1983-as év csodálatos űr-ujdonságokat hoz! Például: űrállomást valahol a világűrben, rengés-mérő űrjárművet és háromfokozatú kétülékes világűr járművet, rakétakilövőt, leszállóteret és űrjárműveket.

## Neues aus dem Weltraum.

1983 gibt es für Dich viele Neuheiten aus dem All. Zum Beispiel eine neue Raumversorgungsbasis, ein Forschungsfahrzeug und ein riesiges Raumschiff mit abkoppelbarem Raumlaboratorium, Landekreuz und Raumfahrzeugen.



6890



897



6711\*



6842



6823\*



6880



6870



6844\*



6822\*



6803\*

\* Nowość!/Ujdonság!/Neu 1983!



Od 9 lat  
9 éves kortól  
Ab 9 Jahre

# Technic

## Zestawy Techniczne.

Zestawy techniczne LEGO® oferują wiele wspaniałych modeli. Każdy zestaw posiada instrukcję budowania dla 2 i więcej modeli.

## Modellek.

A technikai modell-skála zsúfolva van érdekes, izgalmas modellekkel, számos műszaki funkcióval összekötve.

Valamennyi dobozban összeszerelési utmutatók vannak legalább két különböző modell számára.

## Technische Modelle.

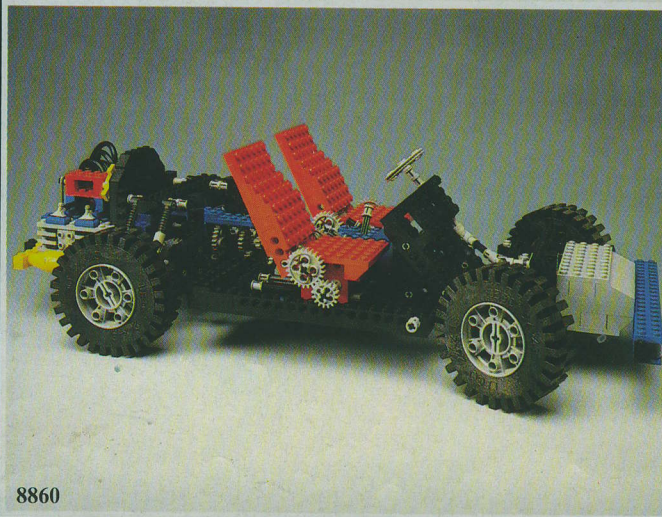
Das LEGO® Technic Programm bietet eine Menge aufregender Modelle. Und alle Modellkästen enthalten Bauanleitungen für mindestens 2 weitere Modelle.



850



854



8860



8845



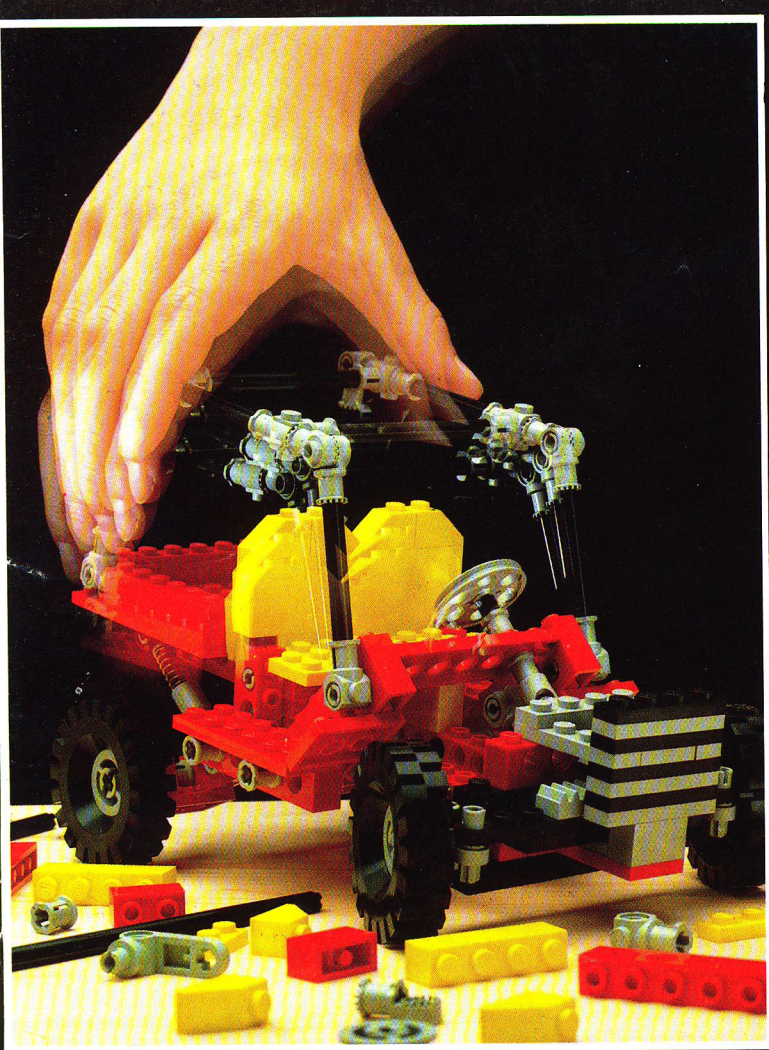
8844



8846\*

\* Nowość!/Ujdonság!/Neu 1983!





## Więcej technicznych możliwości.

Techniczne modele mogą ci sprawić wiele radości. Dołóż jeszcze dodatkowe elementy jak: silnik, koła zębate i zbuduj nowy model.

## Még több érdekes technikai lehetőség!

Szórakozzunk még jobban a technikai modellel. Szerezze be az u.n. »speciális elemek«-et, pl: a TECHNIC motort és fogaskerék rendszereket és alkosson ezekkel újabb modelleket.

## Noch mehr technische Möglichkeiten.

Mit den Technic Ergänzungsschachteln hast Du noch mehr Möglichkeiten, mit Deinen Modellen Spass zu haben.



8888




8700



8710



A collection of LEGO minifigures and parts. At the top, there is a yellow minifigure holding a black camera, a yellow cat-like minifigure with large eyes, and a black minifigure with a white helmet and a 'POLICE' sign. Below them is a red and yellow toy car with a large red steering wheel featuring a yellow and blue smiley face. To the right and bottom, there is a pile of various LEGO bricks in yellow, red, blue, and white, along with black wheels and a red hook.

Rozpowszechniono przez/Forgalmazza/Verteilt durch:  
LEGO Overseas A/S, 7190 Billund, Denmark.